

73. J. I. Kraszewski do Wł. Mickiewicza 13 I 1867 Rkp. BJ 13133 k. 63-64.

[k. 63r]

Ce le 13 Janvier 1867
Dresde, Pragerstrasse 16

Cher Monsieur Ladislas,

Je savais par Bronislas tous vos embarras et je ne m'étonne pas que Vous ne m'ayez écrit plu[s] tôt¹.

Votre lettre m'est parvenue avec la caisse des livres. Je tâcherai et ferai mon possible ou plutôt l'impossible pour placer les exemplaires. Puis-je donner une petite remise, si j'emplo[i]e² quelque libraire ?

L'Histoire de la Caricature ne m'est point jusqu'à présent³ parvenue, peut-être se trouve-t-elle dans cette caisse que je n'ai pas eu le tem[p]s⁴ de déballer.

Comme je serais heureux et fier, si je pouvais conformément à Votre désir prendre la parole à l'inauguration du monument du prophète, du poète, du grand homme dont je suis le plus fervent admirateur. Je ferais certainement [k. 63v] le voyage, si la chose était matériellement possible. Mais, cher M. Ladislas, Vous n'avez peut-être pas l'idée de la position dans laquelle je me trouve. Pas un sou et le travail⁵ pour toute ressource – un travail⁶ qui ne donne qu'une bouchée de pain quotidien et l'inquiétude de l'avenir...

Ce n'est que cette position précaire et fautive où je me trouve qui a pu me forcer à Vous demander le service amical, cette vente des tableaux, dans laquelle je mets toutes mes espérances. Je vis des dettes... et j'espère en Vous... Faites ce que votre bon cœur Vous dictera... Mais à la fin des fins, si rien ne réussit, comme [k. 64r] l'attente est funeste pour moi, essayez d'intéresser un commissaire-priseur en lui accordant une plus large part d'intérêt. J'emprunterai encore chez ma tante pour faire les frais, en cas de non-réussite, et Vous rembourserai tout de suite.

Peut-être quelques annonces... enfin... je ne sais plus quoi... A, je suis triste et désolé – c'était mon unique planche de salut...

¹ ms. plutôt.

² ms. employe.

³ ms. appresent.

⁴ ms. tems.

⁵ ms. travail.

⁶ ms. travail.

Pour la brochure et les « Roczniki », sitôt qu'il y aura quelque chose de vendu, j'enverrai l'argent au fur et à mesure de la vente.

En avez-Vous donné à Żupański ?

G[ustave] Sennevald, de Varsovie, vous prie de régler son compte de commission et, en cas qu'il y a quelque chose, de le payer à son commissionnaire à Paris, dont il Vous a donné l'adresse.

[k. 64v] Je Vous souhaite tout le bien désiré... pour l'année nouvelle.

Croyez-moi Votre bien dévoué ami,

J[ózef] I[gnacy] Kraszewski